2025/1098

2025.5.28.

A TANÁCS (EU) 2025/1098 RENDELETE

(2025. május 27.)

a szíriai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról szóló 36/2012/EU rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 215. cikkére,

tekintettel a szíriai helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló 2013/255/KKBP határozat módosításáról szóló, 2025. május 27-i (KKBP) 2025/1096 tanácsi határozatra ([1]),

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselője és az Európai Bizottság közös javaslatára,

mivel:

(1) Miután következtetéseket fogadott el, amelyekben elítélte az erőszakot, valamint az emberi jogok széles körű gyakori és módszeres súlyos megsértését Szíriában, a Tanács 2012. január 18-án elfogadta a szíriai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról szóló 36/2012/EU rendeletet ([2]) és 2013. május 31-én elfogadta a szíriai helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló 2013/255/KKBP határozatot ([3]).

(2) A Tanács 2024. május 27-én elfogadta a (KKBP) 2024/1510 határozatot ([4]), amellyel 2025. június 1-jéig meghosszabbította a 2013/255/KKBP határozatban foglalt korlátozó intézkedések hatályát.

(3) A szíriai Aszad-rezsim 2025. február 24-i bukását követően a Tanács enyhített számos, a szíriai helyzetre tekintettel hozott uniós korlátozó intézkedést annak érdekében, hogy elősegítse az országgal, annak lakosságával és vállalkozásaival való együttműködést az energia, a közlekedés és az újjáépítés területén, valamint megkönnyítse a kapcsolódó pénzügyi és banki ügyleteket. A Tanács ugyanezen a napon nyilatkozatot adott ki, amelyben kijelentette, hogy fenn kell tartani az Aszad-rezsimhez, a vegyifegyver-ágazathoz és a tiltott kábítószer-kereskedelemhez kapcsolódó jegyzékbe vételeket.

(4) A Tanács 2025. május 20-án bejelentette a Szíriával szembeni gazdasági szankciók feloldására irányuló politikai döntését, amelynek célja a szíriai nép támogatása Szíria újraegyesítésében, valamint inkluzív, plurális és békés, káros külföldi beavatkozásoktól mentes országként való újjáépítésében.

(5) Ennek alapján a Tanács megítélése szerint a biztonsági indokokon alapuló intézkedések kivételével az összes ágazati korlátozó intézkedést fel kell oldani.

(6) A 2013/255/KKBP határozat felülvizsgálata alapján és az ezzel összefüggésben tett megállapításokra tekintettel a Tanács 2025. május 27-én elfogadta a (KKBP) 2025/1096 határozatot, amellyel 2026. június 1-jéig meghosszabbított egyes, a 2013/255/KKBP határozatban foglalt korlátozó intézkedéseket.

(7) A 2013/255/KKBP határozat I. mellékletének megállapítására, módosítására és felülvizsgálatára irányuló folyamattal való egységesség biztosítása érdekében a 36/2012/EU rendelet II. mellékletében foglalt jegyzék megállapítására és módosítására vonatkozó hatáskört a Tanácsnak kell gyakorolnia.

(8) Ezek az intézkedések az Európai Unió működéséről szóló szerződés hatálya alá tartoznak, ennélfogva – különösen a valamennyi tagállamban történő egységes alkalmazásuk biztosítása céljából – uniós szintű szabályozás szükséges.

(9) A 36/2012/EU rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell,

([1]) HL L, 2025/1096, 2025.5.28., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2025/1096/oj.
([2]) A Tanács 36/2012/EU rendelete (2012. január 18.) a szíriai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról és a 442/2011/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 16., 2012.1.19., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/36/oj).
([3]) A Tanács 2013/255/KKBP határozata (2013. május 31.) a szíriai helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről (HL L 147, 2013.6.1., 14. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2013/255/oj).
([4]) A Tanács (KKBP) 2024/1510 határozata (2024. május 27.) a szíriai helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló 2013/255/KKBP határozat módosításáról (HL L, 2024/1510, 2024.5.28., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2024/1510/oj).

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 36/2012/EU rendelet a következőképpen módosul:

1. A 14. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„*14. cikk*

(1) A II. mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személyekhez, szervezetekhez és szervekhez tartozó, ezek tulajdonában lévő, vagy ezek által birtokolt vagy ellenőrzött valamennyi pénzeszközt és gazdasági erőforrást be kell fagyasztani.

(2) A II. mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek rendelkezésére vagy javára – sem közvetlenül, sem közvetve – semmiféle pénzeszköz vagy gazdasági erőforrás nem bocsátható.

(3) Tilos az olyan tevékenységekben való tudatos és szándékos részvétel, amelyek célja vagy hatása közvetlenül vagy közvetve az (1) és (2) bekezdésben említett intézkedések kijátszása."

2. A 15. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„*15. cikk*

(1) A II. melléklet az alábbiakat tartalmazza:

a) a II. melléklet azon természetes vagy jogi személyek, szervezetek és szervek jegyzékét tartalmazza, akiket vagy amelyeket a Tanács a 2011/782/KKBP határozat 19. cikkének (1) bekezdésével összhangban a szíriai polgári lakosság ellen irányuló erőszakos elnyomásért felelős személyekként vagy szervezetekként, az Aszad-rezsimet támogató és abból hasznot húzó személyekként vagy szervezetekként, vagy a velük kapcsolatban álló természetes vagy jogi személyekként, illetve szervezetekként azonosított, és akikre vagy amelyekre e rendelet 21. cikke nem alkalmazandó.

(1a) A II. mellékletben szereplő jegyzék azon természetes vagy jogi személyek, szervezetek és szervek felsorolását is tartalmazza, akiket vagy amelyeket a Tanács a 2013/255/KKBP tanácsi határozat (*) 28. cikkének (2) bekezdésével összhangban az alábbi kategóriák valamelyikébe tartozóként azonosított:

a) a korábbi Aszad-rezsimhez kapcsolódó, Szíriában tevékenykedő vezető üzletemberek;

b) az Aszad vagy a Makhluf család tagjai;

c) a szíriai kormány 2011 májusa és 2024 decembere között hatalmon lévő miniszterei;

d) a szíriai fegyveres erők (Syrian Armed Forces) 2011 májusa és 2024 decembere között szolgálatot teljesítő, »ezredesi« és azzal egyenértékű vagy annál magasabb rangban lévő tagja;

e) a szíriai biztonsági és hírszerző szolgálatok 2011 májusa és 2024 decembere között szolgálatot teljesítő tagjai;

f) az Aszad-rezsimhez kötődő milíciák tagjai; vagy

g) a vegyi fegyverek elterjedéséért felelős ágazatban tevékenykedő szervezetek, egységek, ügynökségek, szervek és intézmények tagjai;

valamint a velük kapcsolatban álló természetes vagy jogi személyek és szervezetek.

(1b) Az (1a) bekezdésben említett kategóriák valamelyikébe tartozó személyeket, szervezeteket és szerveket nem veszik fel a személyeknek, szervezeteknek és szerveknek a II. mellékletben foglalt jegyzékébe, illetve nem tartják őket jegyzéken, amennyiben elegendő információ áll rendelkezésre arra vonatkozóan, hogy nem, illetve már nem állnak kapcsolatban a korábbi Aszad-rezsimmel, vagy nem gyakorolnak befolyást arra, vagy nem áll fenn velük kapcsolatban az intézkedések kijátszásának valós veszélye.

(2) A II. melléklet tartalmazza a jegyzékben szereplő személyek, szervezetek és szervek jegyzékbe vételének indoklását.

(3) A II. melléklet tartalmazza továbbá az érintett természetes és jogi személyek, szervezetek és szervek azonosításához szükséges adatokat, amennyiben azok rendelkezésre állnak. Természetes személyek esetében ilyen adat lehet a név – beleértve az álneveket is –, a születési idő és hely, az állampolgárság, az útlevél és a személyazonosító igazolvány száma, a nem, a cím (amennyiben ismert), valamint a beosztás vagy a foglalkozás. Jogi személyek, szervezetek és szervek esetében ilyen adat lehet a név, a bejegyzés helye és ideje, a cégjegyzékszám és a székhely.

(*) A Tanács 2013/255/KKBP határozata (2013. május 31.) a Szíriával szembeni korlátozó intézkedésekről (HL L 147., 2013.6.1., 14. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2013/255/oj)."

3. A rendelet a következő 15a. cikkel egészül ki:

„*15a. cikk*

(1) A 14. cikk (1), (2) és (3) bekezdéstől eltérve, a III. mellékletben felsorolt honlapokon feltüntetett illetékes tagállami hatóságok az általuk megfelelőnek ítélt feltételekkel engedélyezhetik egyes befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felszabadítását, illetve egyes pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások rendelkezésre bocsátását a II. mellékletben felsorolt 42. és 43. számú szervezet számára, annak megállapítását követően, hogy az ilyen pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások rendelkezésre bocsátása szükséges az említett szervezetek és valamely tagállam államigazgatási szervezete vagy szerve között az újjáépítés, a kapacitásépítés, a terrorizmus elleni küzdelem és a migráció területén folytatott együttműködéshez.

(2) Amennyiben a (1) bekezdés szerinti engedély iránti kérelem kézhezvételének napjától számított öt munkanapon belül nem érkezik az érintett illetékes hatóságtól elutasító határozat, információkérés vagy az elbíráláshoz szükséges idő meghosszabbításáról szóló értesítés, az említett engedélyt megadottnak kell tekinteni.

(3) Az érintett tagállam az (1) és a (2) bekezdés szerint megadott bármely engedélyről az ilyen engedély megadásától számított négy héten belül tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot.

(4) Tilos az olyan tevékenységekben való tudatos és szándékos részvétel, amelyek célja vagy hatása közvetlenül vagy közvetve az (1), (2) és (3) bekezdésben említett intézkedések kijátszása.”

4. A 16. cikk a következőképpen módosul:

a) az a) pont helyébe a következő szöveg lép:

„a) a II. mellékletben felsorolt természetes és jogi személyek, szervezetek vagy szervek és e természetes személyek eltartott családtagjai alapvető szükségleteinek kielégítéséhez szükségesek, beleértve az élelmiszerek, a bérleti díj vagy jelzáloghitel-törlesztés, a gyógyszerek és az orvosi kezelés, az adók, a biztosítási díjak és a közüzemi díjak kifizetését;”

b) az i) pont helyébe a következő szöveg lép:

„i) kizárólag a II. mellékletben felsorolt szíriai állami szervezetek által a Szíriai Arab Köztársaság nevében az OPCW számára az OPCW ellenőrző látogatásaival és a szíriai vegyi fegyverek megsemmisítésével kapcsolatos tevékenységekre, ezen belül különösen az OPCW különleges alapja számára a szíriai vegyi fegyvereknek a Szíriai Arab Köztársaság területén kívül történő teljes körű megsemmisítésével kapcsolatos tevékenységekre vonatkozó kifizetések fedezésére szolgálnak.”

5. A 18. cikk (1) bekezdése a következőképpen módosul:

a) az a) pont helyébe a következő szöveg lép:

„a) a pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások a 14. cikkben felsorolt természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv II. mellékletbe történő felvételének időpontját megelőzően hozott választott bírósági határozat, az Unióban hozott bírósági vagy közigazgatási határozat, illetve a szóban forgó időpontot megelőzően vagy azt követően az érintett tagállamban végrehajtható bírósági határozat hatálya alá tartoznak;”

b) a c) pont helyébe a következő szöveg lép:

„c) a határozat nem a II. mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv javára szól;”.

6. A 20. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„*20. cikk*

A 14. cikktől eltérve, és feltéve, hogy egy kifizetés a II. mellékletben felsorolt valamely személy, szervezet vagy szerv által kötött olyan szerződés vagy megállapodás, illetve az adott személy, szervezet vagy szerv részéről létrejött kötelezettség alapján válik esedékessé, amelyet az adott személynek, szervezetnek vagy szervnek a jegyzékbe vétele előtt kötöttek meg vagy amely ezen időpont előtt keletkezett, a III. mellékletben felsorolt honlapokon feltüntetett, illetékes tagállami hatóságok az általuk megfelelőnek tartott feltételek mellett engedélyezhetik egyes befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felszabadítását, feltéve, hogy a kifizetést nem közvetlenül vagy közvetve a 14. cikkben említett személy vagy szervezet kapja.”

7. A 20a. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„*20a. cikk*

A 14. cikktől eltérve, a III. mellékletben felsorolt honlapokon megjelölt, illetékes tagállami hatóságok az általuk megfelelőnek ítélt feltételekkel engedélyezhetik pénzeszközök vagy gazdasági források átutalását a II. mellékletben felsorolt pénzügyi szervezet által, vagy azon keresztül, amennyiben az átutalás a II. mellékletben nem felsorolt személy vagy szervezet általi kifizetéshez kapcsolódik és az Unióban tanulmányokat folytató, illetve szakképzésben vagy tudományos kutatásban részt vevő szíriai állampolgárok részére történő pénzügyi támogatás nyújtásával kapcsolatos, feltéve, hogy az érintett tagállam illetékes hatósága eseti elbírálás alapján megállapította, hogy a kifizetést – sem közvetlenül, sem közvetve – nem a II. mellékletben említett valamely személy vagy szervezet kapja.”

8. A 21c. cikk (1) bekezdésében az utolsó albekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„feltéve, hogy az érintett tagállam illetékes hatósága eseti alapon megállapította, hogy a kifizetés közvetlen vagy közvetett kedvezményezettje nem a II. mellékletben felsorolt személyek vagy szervezetek valamelyike és az átutalást e rendelet egyéb módon sem tiltja.”

9. A 27. cikk (1) bekezdésének a) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„a) a II. mellékletben felsorolt, jegyzékbe vett személyek, szervezetek vagy szervek;”.

10. A 27a. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„*27a. cikk*

Tilos az olyan tevékenységekben való tudatos és szándékos részvétel, amelyeknek célja vagy hatása a 2a., a 3. és a 3a. cikk rendelkezéseinek a megkerülése.”

11. A 32. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Amennyiben a Tanács úgy határoz, hogy egy természetes vagy jogi személyt, szervezetet vagy szervet a 14. cikkben említett intézkedések hatálya alá von, a II. mellékletet ennek megfelelően módosítja.”;

b) a (4) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(4) A II. mellékletben foglalt jegyzékeket rendszeresen és legalább 12 havonta felül kell vizsgálni.”

12. Az 1a., 6., 6a., 6b., 7., 7a., 8., 9., 9a., 10., 11., 11a., 11b., 12., 13., 13a., 21., 21a., 21b., 23., 24., 25., 25a., 26. és 26a. cikket el kell hagyni.

13. A IV., Va., Vb., VI., VII., VIII., X. és XI. mellékletet el kell hagyni.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2025. május 27-én.

a Tanács részéről

az elnök

A. SZŁAPKA